

# Roger NeckLoop

Használati útmutató



roger



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

# Tartalomjegyzék

<b>1. Bevezetés</b>	<b>5</b>	<b>7. A megfelelőségre vonatkozó tudnivalók</b>	<b>30</b>
<b>2. A Roger NeckLoop készülék megismerése</b>	<b>6</b>	<b>8. Tudnivalók és a szimbólumok ismertetése</b>	<b>39</b>
2.1. Kompatibilitás	7	<b>9. A biztonságra vonatkozó fontos tudnivalók</b>	<b>43</b>
2.2. A készülék ismertetése	8	9.1. Veszélyekre vonatkozó figyelmeztetések	43
2.3. Tartozékok	9	9.2. A termék biztonságára vonatkozó tudnivalók	46
2.4. LED és a kijelzőn található ikonok	10	9.3. Egyéb fontos tudnivalók	47
<b>3. Az első lépések</b>	<b>14</b>	<b>10. Ápolás és karbantartás</b>	<b>48</b>
3.1. Töltés	14	<b>11. Szerviz és jótállás</b>	<b>49</b>
3.2. Viselés	17	11.1. Helyi jótállás	49
3.3. Csatlakoztatás Roger mikrofonhoz	18	11.2. Nemzetközi jótállás	49
3.4. A hangerő beállítása	20	11.3. A jótállás korlátozása	50
<b>4. Hangfelvétel készítése USB-kábellel</b>	<b>21</b>		
<b>5. A vevő működőképességének ellenőrzése</b>	<b>23</b>		
5.1. Fejhallgató csatlakoztatása	23		
5.2. A maximális hangerő beállítása	25		
<b>6. Hibaelhárítás</b>	<b>26</b>		

# 1. Bevezetés

Gratulálunk, hogy a Phonak Roger NeckLoop készülékét választotta!

A Roger NeckLoop egy olyan könnyen használható és megfizethető, nyakba akasztható Roger™ vevő, amely bármilyen telefontekerccsel rendelkező (Phonak vagy más gyártó által előállított) hallókészülékkel és hangprocesszorral alkalmazható. A Roger NeckLoop kompatibilis a Phonak Roger mikrofonjaival.

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, hogy biztosan megértse a készülék működését, és a legjobbat hozhassa ki belőle. Ha kérdése merülne fel, forduljon hallásgondozó szakemberéhez vagy értékesítési munkatársunkhoz.

Ez a használati útmutató a következő készülékekre érvényes:

Vezeték nélküli modellek	CE-jelölés alkalmazása
Roger NeckLoop (02)	2020
Roger NeckLoop (03)	2020

Phonak – life is on  
[www.phonak.hu](http://www.phonak.hu)



## 2. A Roger NeckLoop készülék megismerése

A hallássegítő eszköz három fő elemből áll: A Roger NeckLoop készülékből, az Ön hallókészülékéből/hangprocesszorából és egy Roger mikrofonból.

A Roger mikrofon a Roger NeckLoop készüléken keresztül, vezeték nélkül továbbítja a beszélő hangját a hallókészülékébe/hangprocesszorába. Aktiválja a hallókészülékben/hangprocesszorban található telefontekercset annak érdekében, hogy a beszélő hangját tisztán és érthetően hallja.

### 2.1. Kompatibilitás

A hallókészüléknek/hangprocesszornak rendelkeznie kell telefontekercssel ahhoz, hogy vegye a Roger NeckLoop készülékből érkező beszédjeleket. Kérjük, forduljon hallásgondozó szakemberéhez, ha nem biztos benne, hogy a hallókészüléke rendelkezik-e telefontekercssel.

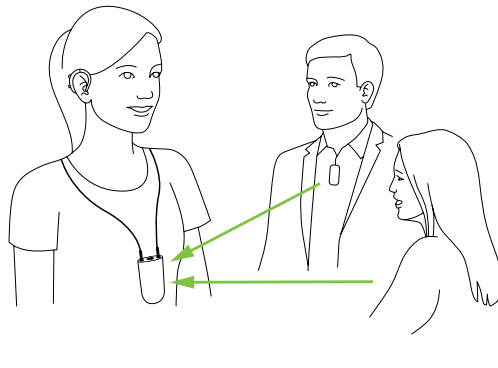
A beszélő hangjának észleléséhez egy kompatibilis Roger mikrofonra is szükség van.

### Hallgató

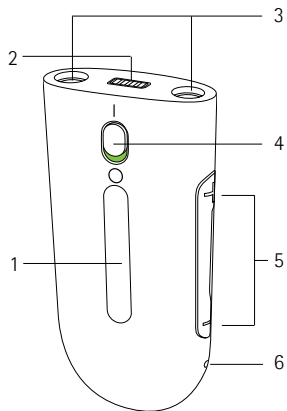
Hallókészüléket és Roger NeckLoop készüléket használ

### Beszélő

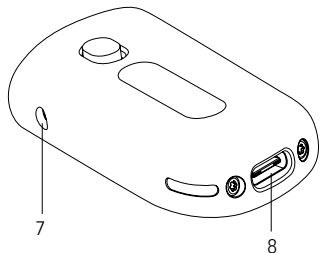
Roger mikrofont használ



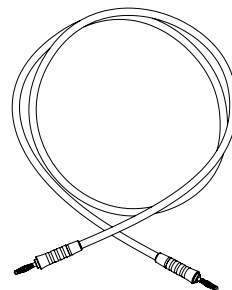
## 2.2. A készülék leírása



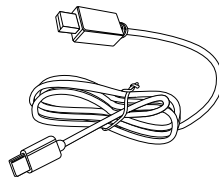
- 1 Kijelző
- 2 Az akkumulátor töltöttségének jelzése
- 3 A lecsatolható nyakbaakasztó foglalat
- 4 On/off (be-/kikapcsolás) gomb
- 5 Hangerő-szabályozó gomb
- 6 Hangerőkorlátozó gomb
- 7 A fejhallgató csatlakozójazata
- 8 USB C csatlakozójazat



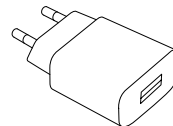
## 2.3. Tartozékok



**Indukciós hurok**  
(cikkszám: 043-4002-1)



**USB-kábel**  
(cikkszám: 043-3093)





**Külső tápegység**  
(cikkszám: 075-0020-xx)

## 2.4. LED és a kijelzőn található ikonok


### Működés

	A kijelző és az akkumulátor töltöttségjelzője néhány másodpercig világítanak.	A Roger NeckLoop bekapcsolt és készen áll a használatra.
	A csatlakozás ikon megjelenik a kijelzőn.	A Roger mikrofon sikeresen csatlakozott a Roger NeckLoop készülékhez.
	A leválasztás ikon megjelenik a kijelzőn.	Nincs csatlakoztatott adó, vagy a mikrofon kikapcsolt állapotban/hatótávolságon kívül van.




### Hangerő

	A hangerő minimum és maximum (tele sáv) értékei	A (+/-) hangerő-szabályozó gombbal lépésről lépésre növelheti vagy csökkentheti a hangerőt.
	A hangerőkorlátozó aktív.	A hangerőt nem lehet a vízszintes vonalnál feljebb venni.





### USB-port

	Hangjegy ikon jelenik meg a kijelzőn.	A Roger NeckLoop audio interfészként csatlakozott egy USB-eszközhez.
---	---------------------------------------	--

## Az akkumulátor állapota

	4-ből 4 LED-sáv zöld.	Az akkumulátor kapacitása 81–100%.
	4-ből 1 LED-sáv zöld.	Az akkumulátor kapacitása 5–20%.
	1 piros LED-sáv villog. + áthúzott akkumulátor ikon villog a kijelzőn.	Az akkumulátor kapacitása < 5%. Töltse fel a készüléket.

## Töltés

	Az ikon 3 másodpercre megjelenik a kijelzőn, aztán eltűnik.	A Roger NeckLoop csatlakozott a töltőre, és a töltés folyamatban van.
	1 LED-sáv zölden villog.	Az akkumulátor töltöttségi szintje < 20%.
	2 LED-sáv zölden világít + 1 zölden villog.	Az akkumulátor töltöttségi szintje 56–80%.
	4 LED-sáv zöld.	Az akkumulátor teljesen feltöltött.

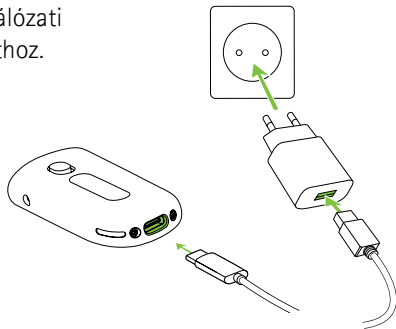
## 3. Az első lépések

### 3.1. Töltés

Az első használat előtt tölts fel teljesen a Roger NeckLoop készüléket.

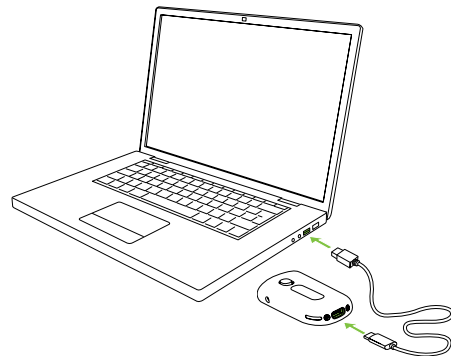
#### A töltő használata

1. A töltőkábel kisebbik végét (USB C) dugja be a Roger NeckLoop készülékbe.
2. A töltőkábel nagyobbik végét (USB A) dugja be a külső tápegységbe.
3. Csatlakoztassa a külső tápegységet egy könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzathoz.



### Számítógéppel való töltés

1. A töltőkábel kisebbik végét (USB C) dugja be a Roger NeckLoop készülékbe.
2. A töltőkábel nagyobbik végét (USB A) dugja be a számítógép USB-portjába.



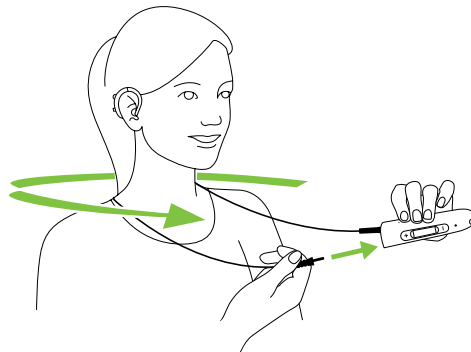


A mellékelt töltővel a Roger NeckLoop:

- 80%-ra töltődik fel 1 óra alatt
- 100%-ra töltődik fel 3 óra alatt
- Teljes feltöltést követően a Roger NeckLoop legalább 10 órán keresztül használható.

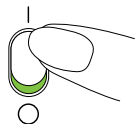
### 3.2. Viselés

1. Az indukciós hurok egyik végét dugja be a Roger NeckLoop tetején található foglalatba.
2. Helyezze a hurkot a nyaka köré, majd dugja be a hurok másik végét a másik foglalatba.

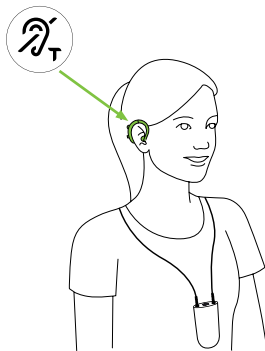


### 3.3. Csatlakoztatás Roger mikrofonhoz

1. Kapcsolja be a Roger mikrofont.




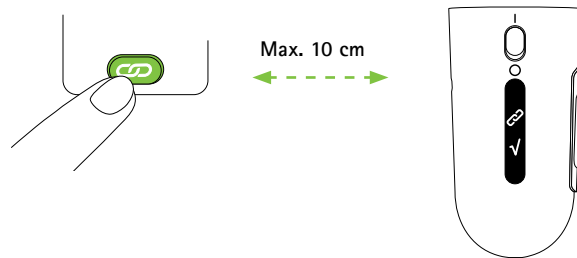
2. Kapcsolja a hallókészüléket/  
hangprocesszort a  
telefontekercs programra.



**i** A hallókészülék/hangprocesszor telefontekercs programjának engedélyezéséhez elképzelhető, hogy fel kell vennie a kapcsolatot a hallásgondozó szakemberével.

3. Tartsa a Roger NeckLoop készüléket a Roger mikrofontól legfeljebb 10 cm távolságra.

4. Rövid ideig tartsa lenyomva a Roger mikrofonon található „Connect” (Csatlakozás)  gombot. A Roger mikrofonra vonatkozó további útmutatást a használati útmutatóban talál. A kijelző jelzi a sikeres csatlakozást.

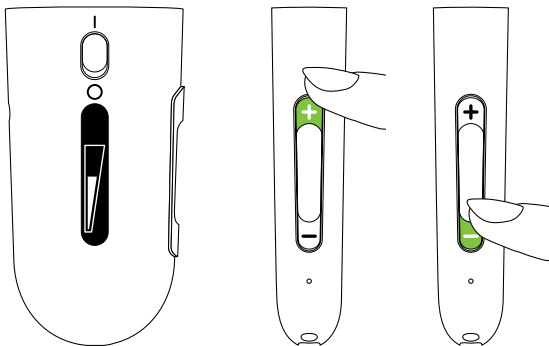


**i** A csatlakoztatást csak a Roger NeckLoop első használatakor kell elvégezni. A Roger NeckLoop készülék újraindítást követően is csatlakoztatva marad a mikrofonhoz.

### 3.4. A hangerő beállítása

A hangerőgombokkal beállíthatja a megfelelő hangerőt.

Hangerőnövelés Hangerőcsökkentés

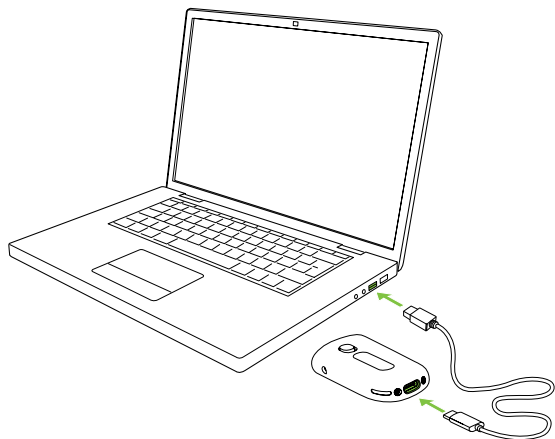


## 4. Hangfelvétel USB-kábellel

A Roger NeckLoop készüléket USB-kábellel csatlakoztathatja egy kompatibilis számítógéphez vagy okoseszközkhöz a Roger mikrofonból továbbított hang hallgatásához vagy rögzítéséhez.

1. Csatlakoztassa a Roger NeckLoop készüléket USB-kábellel egy okoseszközkhöz vagy számítógéphez. Az akkumulátor ikon 3 másodpercre meg fog jelenni a kijelzőn.
2. Kapcsolja be a Roger NeckLoop készüléket. A Roger NeckLoop kijelzőjén meg fog jelenni a hangjegy ikon.
3. Az okoseszközön vagy a számítógépen jelölje audioeszköznek a Roger NeckLoop készüléket.





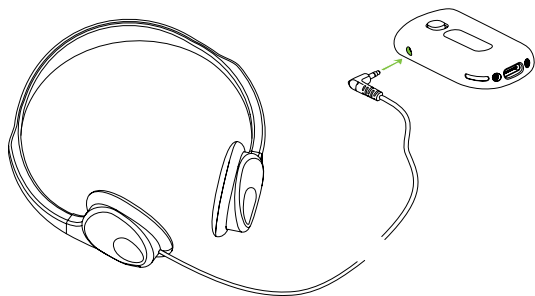
❗ Kérjük, a megfelelő beállításokról és a kompatibilitásról tájékozódjon az okoseszköz vagy a számítógép használati útmutatójában.

## 5. A vevő működőképességének ellenőrzése

(hallásgondozó szakemberek számára)

### 5.1. Fejhallgató csatlakoztatása

A hallgatóhoz fejhallgató is használható. A kellemes hangzás érdekében használja a Roger NeckLoop készülékhez tartozó fejhallgatót.



1. Csatlakoztassa a fejhallgatót a fejhallgató csatlakozóaljzatához.
2. Kapcsolja be a Roger NeckLoop készüléket.
3. Helyezze fel a fejhallgatót.

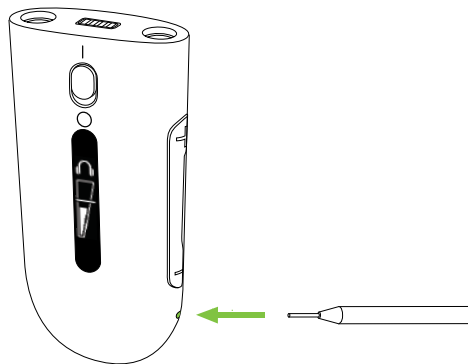
- A nyakba akasztható készülék outputja automatikusan kikapcsol, amikor a fejhallgatót csatlakoztatja (az energiatakarékosság érdekében).
- A hang biztonságos szinten fog elindulni. Szükség esetén használja a hangerő-szabályozást a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez (lásd 20. oldal).

## 5.2. A maximális hangerő beállítása

A fejhallgató kellemes hangerejének mindenkori biztosításához a hangerőkorlátozó aktiválásával megadhatja a maximális megengedett hangerőt.

A bekapcsolást követő 30 másodpercben:

1. Állítsa kellemes szintre a hangerőt.
2. A tűskével nyomja be a hangerőkorlátozó gombot.



A hangerőt ezután nem lehet a kijelzőn vízszintes vonallal jelölt szint fölé emelni.

A hangerőkorlát törléséhez ismételve meg a 2. lépést.



## 6. Hibaelhárítás

### Probléma

---

Nem tudom bekapcsolni a Roger NeckLoop készüléket.

---

Nem hallok hangot a Roger mikrofonból.

---

A kijelzőn áthúzott „Connect” (Csatlakozás) ikon látható.

---

### A probléma okai

---

Az akkumulátor lemerült.

---

Egy vagy több készülék nincs bekapcsolva.

---

A hallókészülék telefontekercse nincs aktiválva.

---

A Roger NeckLoop nincs csatlakoztatva a Roger mikrofonhoz.

---

A hangerő túl alacsony.

---

A Roger mikrofon le van némítva.

---

Egy vagy több Roger mikrofon nincs bekapcsolva.

---

A Roger NeckLoop készülék a Roger mikrofon hatótávolságán kívül van.

---

### Megoldások

---

Legalább négy órán keresztül töltsd a Roger vevőt.

---

Ellenőrizze, hogy valamennyi készülék (Roger NeckLoop, Roger mikrofon, hallókészülékek) be van kapcsolva és üzemképes.

---

Kapcsolja a hallókészüléket a telefontekercs programra.

---

A Roger NeckLoop készülék Roger mikrofonhoz való csatlakoztatásához nyomja meg a Roger mikrofon „Connect” (Csatlakozás) gombját. Ügyeljen arra, hogy a Roger NeckLoop készüléket legfeljebb 10 cm távolságra tartsa a Roger mikrofontól.

---

A hangerő növeléséhez nyomja meg a Roger NeckLoop készüléken található „+” gombot.

---

Oldja fel a Roger mikrofon némítását (lásd a használati útmutatóban).

---

Ellenőrizze, hogy valamennyi Roger mikrofon be van kapcsolva és üzemképes.

---

Menjen közelebb a Roger mikrofonhoz, hogy hatótávolságon belül kerüljön.

---

## Probléma

---

A hangadat átvitele során megszakad a jel.

A Roger NeckLoop hangja rossz minőségű.

A hangerő túl magas vagy túl alacsony.

## A probléma okai

---

A Roger NeckLoop túl távol van a Roger mikrofontól.

A Roger NeckLoop készüléket leárnyékolja egy tárgy (pl. emberi test).

Egyéb készülékek elektromágneses mezeje hallható zümmögést okozhat a hallókészülék telefontekercsében.

A beszélő nem megfelelően viseli a Roger mikrofont.

A hangerő nincs megfelelően beállítva.

## Megoldások

---

Menjen közelebb a Roger mikrofonhoz, hogy hatótávolságon belül kerüljön.

Igazítsa a készülék pozícióján és ellenőrizze, hogy látja-e a Roger mikrofont.

Távolodjon el az elektromos készüléktől, amíg a zümmögés meg nem szűnik.

Ellenőrizze, hogy a beszélő a használati útmutatónak megfelelően viseli a Roger mikrofont.

Állítsa a hangerőt kellemes szintre.

## 7. A megfelelőségre vonatkozó tudnivalók

### Európa:

#### Megfelelőségi nyilatkozat

A Sonova AG ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az orvostechnikai eszközökre vonatkozó 2017/745, valamint a rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-s megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a gyártótól vagy a Phonak helyi képviselőjétől igényelhető, amelynek elérhetősége a <https://www.phonak.com/com/en/certificates.html> webhelyen található listában van feltüntetve (Phonak telephelyek világszerte).

### Ausztrália/Új-Zéland:



R-NZ

Azt jelzi, hogy a készülék megfelel a Radio Spectrum Management (RSM) és az Australian Communications and Media Authority (ACMA) Új-Zélandon és Ausztráliában alkalmazandó, törvényes értékesítésre vonatkozó hatályos rendelkezéseinek.

Az R-NZ megfelelőségi címke az új-zélandi piacon A1-es megfelelőségi szinttel forgalmazott rádiófrekvenciás termékekre vonatkozik.

FCC-AZONOSÍTÓ:

KWCRX23

IC-azonosító:

2262A-RX23

202-SMI050

Az (EU) 2017/1354 rendeletnek megfelelően a frekvenciahasználat követelményeire vonatkozó engedély az alábbi piktogramon feltüntetett országokban:

	BE	DK	FR	IE	LT	MT	PT	SK	SI
--	----	----	----	----	----	----	----	----	----

### 1. megjegyzés:



Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15-ös részének és az Industry Canada RSS-210 jelű szabványának. A készülék működtetése a következő két feltételhez kötött:

- 1) a készülék nem okozhat interferenciát, és
- 2) a készüléknek el kell viselnie minden, akár a működését nemkívánatos módon befolyásoló interferenciát is.



## 2. megjegyzés:

A készüléken végzett olyan módosítások és változtatások, amelyeket a Sonova AG nem hagyott kifejezetten jóvá, érvényteleníthetik a készülék működtetésére vonatkozó FCC-engedélyeket.

## 3. megjegyzés:

A készüléket az FCC-szabályok 15. szakasza és az Industry Canada ICES-003 jelű szabványa értelmében a „B” osztályú digitális készülékekre vonatkozó határértékekkel összevetve tesztelték, és a készülék megfelelt a tesztelés során.

Ezeknek a határértékeknek az a célja, hogy a készülék lakókörnyezetben való alkalmazása esetén észszerűen elvárható mértékű védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugározhat, és ha nem az utasításokkal összhangban telepítik, illetve használják, akkor zavarhatja a rádiókommunikációs adatátvitelt. Nem garantálható azonban, hogy egy adott helyen való alkalmazás esetén nem keletkezik interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz rádió- és televíziókészülékekben – ami a készülék be- és

kikapcsolásával ellenőrizhető –, a felhasználónak törekednie kell az interferencia megszüntetésére a következő módszerek segítségével:

- a vevőantenna elfordítása vagy áthelyezése;
- a készülék és a vevőegység közötti távolság növelése;
- a készülék olyan fali aljzathoz való csatlakoztatása, amely a vevőegységétől eltérő áramkörön van;
- a márkakereskedő vagy tapasztalt, rádió- és televíziókészülékekkel foglalkozó szakember felkeresése.

## 4. megjegyzés:



A japán rádiótörvénynek való megfelelés. Ez a készülék megfelel a japán rádiótörvény (電波法) követelményeinek. Tilos módosításokat végrehajtani a készüléken (ellenkező esetben a megadott jóváhagyási szám érvénytelenné válik).

## 5. megjegyzés:

FCC/Industry Canada RF sugárzási expozíciós nyilatkozat  
A készülék megfelel a független környezetre megállapított FCC RF sugárzási expozíciós határértékeknek. Ezt az adót nem szabad más antennával vagy adóval közösen elhelyezni, illetve azokkal együtt használni.

Bármilyen, a készülékkel kapcsolatban felmerülő súlyos incidenst be kell jelenteni a gyártó képviselőjének, valamint a lakóhely szerinti illetékes hatóságnak. Súlyos incidensnek minősül bármely incidens, amely közvetlen vagy közvetett módon az alábbi következmények valamelyikéhez vezetett, vezethetett volna vagy vezethet: a páciens, a felhasználó vagy más személy halála, a páciens, a felhasználó vagy más személy átmeneti vagy tartós, súlyos egészségkárosodása, súlyos közegészségügyi veszély.

Váratlan művelet vagy esemény bejelentése céljából forduljon a gyártóhoz, illetve annak képviselőjéhez.

A készülék alapos és rendszeres ápolása hozzájárul a kimagasló teljesítményhez és a hosszú élettartamhoz. A hosszú élettartam érdekében az érintett termék kivezetése után a Sonova AG legalább öt év szervizidőszakot biztosít.

Ha többet szeretne megtudni tartozékainak funkcióiról, előnyeiről, beállításáról, használatáról, karbantartásáról vagy javításáról, forduljon hallásgondozó szakemberéhez vagy a gyártó képviselőjéhez. További információ a termék adatlapján található.

A hallókészülék-tartozékok javítási szolgáltatásaival kapcsolatos felvilágosításért forduljon hallásgondozó szakemberéhez.

### Rendeltetésszerű használat:

A nyakba akasztható vevő arra szolgál, hogy külső hangforráshoz biztosítson hozzáférést.

**Javallat:** A nyakba akasztható vevők nem töltenek be terápiás vagy diagnosztikai funkciót. A terápiás funkciót kizárólag a hozzá csatlakoztatott orvostechnikai eszköz (pl. hallókészülék vagy cochleáris implantátum) tölti be, amely veszi és feldolgozza a nyakba akasztható vevőből érkező indukciós jelet. A nyakba akasztható vevő önmagában ezáltal klinikailag nem javallott.

**Ellenjavallatok:** Nincsenek.


**Célcsoport:** A célcsoportba olyan 6 éves vagy idősebb személyek tartoznak, akik rendelkeznek integrált telefontekercsel felszerelt hallókészülékkel, cochleáris implantátummal vagy egyéb eszközzel.

### Műszaki adatok

RF-paraméterek		
Működési frekvencia	< 9 kHz	2,4 GHz
Max. teljesítménykimenet	120 dBuA/m 10 m-en	2 mW
Megfelelés az emisszióra és az immunitásra vonatkozó szabványoknak		
Emissziós szabványok		
Interferenciafeszültség és sugárzott RF-kibocsátás	EN 55011:2016 (CISPR11:2016/AMD1:2016) 1. csoport, B osztály	
Immunitásra vonatkozó szabványok		
Elektrosztatikus kisülések	EN 61000-4-2:2009 (IEC 61000-4-2:2008) (Vizsgálati szintek: $\pm 15$ kV levegő/ $\pm 8$ kV érintkező)	
Elektromágneses terek	EN 61000-4-3:2006+A1+A2 (IEC 61000-4-3:2006+A1+ A2) (Frekvenciák: 0,15–80 MHz; Vizsgálati szintek: 10 V; Frekvenciák: 80–2700 MHz; Vizsgálati szintek: 10 V/m, Moduláció 1kHz, 80% AM)	
Elektromágneses terek – a közeli terekkel szembeni zavartűrés	EN 61000-4-3:2006+A1+A2 (IEC 61000-4-3:2006+A1+ A2) (Frekvenciák (MHz): 385, 450, 710, 745, 780, 810, 870, 930, 1720, 1845, 1970, 2450, 5240, 5500, 5785; Vizsgálati szint(ek): frekvenciától, modulációs impulzustól vagy FM-től függően változó)	

## 8. Tudnivalók és a szimbólumok ismertetése

Gyors villamos tranzienst (burst) jelenségek	EN 61000-4-4:2012 (IEC 61000-4-4:2012) (Vizsgálati szintek: $\pm 2$ kV AC-portok, $\pm 1$ kV jelportok)
Lökőhullámok	EN 61000-4-5:2014 (IEC 61000-4-5:2014) (Vizsgálati szintek: $\pm 1$ kV L-N)
Rádiófrekvencia, közös módus	EN 61000-4-6:2014 (IEC 61000-4-6:2013) (Frekvenciák: 0,15–80 MHz; Vizsgálati szintek: 10 V, Moduláció 1kHz, 80% AM)
Mágneses terek (ipari frekvenciák)	EN 61000-4-8:2010 (IEC 61000-4-8:2009) (Frekvenciák: 50 Hz vagy 60 Hz, Vizsgálati szintek: 30 A/m)
Feszültségletörések és -kimaradások	EN 61000-4-11:2004 (IEC 61000-4-11:2004) (Vizsgálati szintek: 0% 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270, 315° esetén 10, 20, 5000 ms alatt / 70% 0° esetén 500 ms alatt; 0% 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270, 315° esetén 0,5, 1, 250/300 ciklus alatt / 70% 0° esetén 25/30 ciklus alatt)
Az elektromos frekvencia változásai	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005 (Vizsgálati szintek: 50 +/- 1 Hz és 60 +/- 1 Hz)

 A terméken nem látható szabályozási címkek megjelenítéséhez a Roger NeckLoop bekapcsolása közben tartsa 5 másodpercig lenyomva a hangerőt csökkentő gombot. A hangerőt csökkentő gomb lenyomásával áttekintheti a kijelzőn megjelenő információt.



A CE-jelöléssel a Sonova AG igazolja, hogy ez a termék – a tartozékokkal együtt – megfelel az orvostechikail eszközökre vonatkozó (EU) 2017/745 rendelet, valamint a rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelv követelményeinek.



A készülék orvostechikail eszköz.



Az orvostechikail eszközökre vonatkozó MDR 2017/745 rendelet követelményeinek megfelelően jelzi az orvostechikail eszköz gyártóját.



A hivatalos képviselőt jelöli az Európai Közösségen belül. Az EK-képviselő egyben az európai uniós importőr is.



Ez a szimbólum arra utal, hogy a használati útmutató olyan fontos információt tartalmaz, amelyet a termék használata előtt el kell olvasni.



Ez a szimbólum arra utal, hogy a felhasználónak figyelembe kell vennie a használati útmutatóban szereplő, vonatkozó figyelmeztető megjegyzéseket.



A termék kezelésére és biztonságosságára vonatkozó fontos tudnivalók.



Szállítási és tárolási hőmérséklet:  $-20$  és  $+45$  °C között. Működési hőmérséklet:  $0$  °C és  $+40$  °C között.



Tartsa szárazon.



Szállítási és tárolási páratartalom:  
< 85% (nem kondenzáló).  
Működési páratartalom:  
< 80% (nem kondenzáló).



Légköri nyomás a szállítás, tárolás és működtetés során: 700 és 1060 hPa között.



A gyártó sorozatszámát jelöli az adott orvostechnikai eszköz azonosítása céljából.



ÉÉÉÉ-HH-NN

A gyártás dátumát jelzi.




A csomagolás újrafeldolgozható.





Ez a terméken vagy a csomagolásán látható szimbólum azt jelzi, hogy nem dobható a háztartási hulladékok közé. Az Ön felelőssége, hogy a feleslegessé vált készüléket a háztartási hulladékoktól elkülönítve ártalmatlanítsa. A feleslegessé vált készülék megfelelő ártalmatlanításával megelőzhetők a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív következmények. A termékben lévő akkumulátor beépített, nem cserélhető. Ne próbálja meg felnyitni a terméket vagy kivenni az akkumulátort, mivel ez sérülést okozhat és károsíthatja a terméket. Az akkumulátor eltávolításához forduljon a helyi újrahasznosító intézményhez.

---

## 9. A biztonságra vonatkozó fontos tudnivalók

 Kérjük, a Phonak Roger NeckLoop használata előtt olvassa el a következő oldalakon szereplő tudnivalókat.

### 9.1. Veszélyekre vonatkozó figyelmeztetések

-  Pacemakert vagy más orvosi eszközt viselő személyek **MINDEN ESETBEN** kérjék ki a kezelőorvosuk, vagy az orvosi eszköz gyártójának a tanácsát, **MIELŐTT** használnák a nyakba akasztható vevőt. A nyakba akasztható vevő pacemakerrel vagy egyéb orvosi eszközzel történő használata során **MINDIG** be kell tartani a pacemakert elrendelő orvos vagy a pacemaker gyártójának biztonsági ajánlásait.
-  Ez a készülék nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb kisgyermek számára. Gyermek és értelmi fogyatékkal élők kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket a biztonságuk érdekében. A készüléket ne hagyja felügyelet nélkül gyermekek vagy értelmi fogyatékkal élők környezetében.

- △ Az eszközt az áramütés veszélye miatt kizárólag erre felhatalmazott szakemberek nyithatják fel.
- △ A készülék Sonova által kifejezetten nem jóváhagyott változtatása és módosítása nem engedélyezett. Az ilyen változtatások következtében sérülhet a füle vagy károsodhat az eszköz.
- △ Ne használja a készüléket robbanásveszélyes területen (robbanásveszélyes bányák vagy ipari területek, oxigéndús környezet vagy gyúlékony anesztetikumok környezete).
- △ Ne használja a Roger NeckLoop készüléket olyan helyen, ahol tilos az elektronikus eszközök használata.
- △ Az eszköz az UN 38.3 jelű szabványnak („ENSZ vizsgálatok és kritériumok kézikönyve”) megfelelően tesztelt, 20 Wh-nál kisebb kapacitású lítiumion-akkumulátort tartalmaz, mely szállítása során biztosítani kell a lítiumion-akkumulátorok szállítására vonatkozó szabályok betartását.
- △ Gépek üzemeltetésekor ügyeljen, nehogy a Roger NeckLoop valamelyik alkatrésze beakadjon a gépbe.
- △ A gyártó által a készülékhez meghatározottaktól, illetve biztosítottaktól eltérő tartozékok, transzduktorok és kábelek használata miatt nőhet a kibocsátott elektromágneses sugárzás vagy csökkenhet az elektromágneses interferenciával szembeni rezisztencia, ami működési zavarhoz vezethet.
- △ A Phonak által biztosítottaktól eltérő fejhallgatók meghaladhatják a káros hangnyomásszintet. A halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja hosszú ideig magas hangerőn.
- △ Töltéshez kizárólag IEC 62368- és/vagy EN60601-1 jelű szabványnak megfelelő, legfeljebb 240 VAC bemenettel és legalább 5 VDC, 500 mA outputtal rendelkező eszközt szabad használni.
- △ Kerülje a készülék más készülékekhez közeli vagy azokkal együttesen történő használatát, mert ez működési zavart idézhet elő. Ha az ilyen típusú használat elkerülhetetlen, az összes készülék helyes működését ellenőrizni kell.
- △ Töltés közben ne viselje a Roger NeckLoop készüléket.
- △ IP22 tok nélkül ne vigye ki a készüléket a szabadba.

- ⚠ Hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs perifériás eszközöket (mint az antennakábelek és külső antennák) nem szabad 30 cm-nél közelebb működtetni a Roger NeckLoop bármely részéhez, beleértve a gyártó által meghatározott egyes vezetékeket is. Ellenkező esetben teljesítménycsökkenés léphet fel.

## 9.2. A termék biztonságára vonatkozó tudnivalók

- ❗ A Roger NeckLoop otthoni környezetben való használatra készült.
- ❗ A készülékben beépített, nem cserélhető, újratölthető lítium-polimer akkumulátor található.
- ❗ A töltő USB-portját csak a meghatározott célokra szabad használni.
- ❗ Óvja az eszközt hőtől (soha ne hagyja ablak közelében vagy autóban). A készülék szárításához soha ne használjon mikrohullámú vagy egyéb melegítőeszközöket (tűzet vagy robbanást okozhat). Az alkalmazható szárítási módszerekről érdeklődjön hallásgondozó szakemberénél.

## 9.3. Egyéb fontos tudnivalók

- ❗ Nagy teljesítményű elektronikus berendezések, nagyobb elektronikus létesítmények és fémszerkezetek ronthatják és jelentősen csökkenthetik a Roger NeckLoop hatótávolságát.
- ❗ A Roger NeckLoop belső műszaki adatokat gyűjt és tárol. Ezeket az adatokat a hallásgondozó szakember megtekintheti az eszköz ellenőrzése céljából, valamint annak érdekében, hogy segítsen Önnek a készülék megfelelő használatában.
- ❗ Amikor a Roger NeckLoop készüléket különböző kábelekhez csatlakoztatja, ne fejtessen ki túl nagy erőt.



## 10. Ápolás és karbantartás

### A készülék tisztítása

A tisztításhoz javasolt száraz, szőszmentes kendőt használni. A készülék felülete szükség esetén enyhén szappanos vízzel is megtisztítható. A kendő azonban ilyen esetben is csak nedves lehet, nem pedig csuromvizes, hogy ne kerüljön nedvesség a készülék belsejébe. Ne használjon agresszív anyagokat, például oldószereket vagy hígítókat, mert ezek károsíthatják a felületet.

## 11. Szerviz és jótállás

### 11.1. Helyi jótállás

A készülék vásárlásának helyszínén érdeklődjön a hallásgondozó szakembertől a helyi jótállási feltételekről.

### 11.2. Nemzetközi jótállás

A Phonak egyéves, korlátozott nemzetközi jótállást biztosít, amely a termék megvásárlásának napjától érvényes. Ez a korlátozott jótállás gyártási és anyaghibákra vonatkozik. A jótállás csak a vásárlást igazoló dokumentum bemutatása esetén érvényes.

A nemzetközi jótállás nem érint semmilyen törvényes jogot, amelyre Ön az érvényben lévő, kereskedelmi termékek értékesítésével kapcsolatos nemzeti törvények vagy a helyi jótállás alapján jogosult.

### 11.3. A jótállás korlátozása

Ez a jótállás nem vonatkozik a helytelen kezelés vagy ápolás, vegyi anyagok hatása, vízbe merítés vagy túlzott erőhatások miatt bekövetkezett károsodásra. Harmadik fél vagy engedéllyel nem rendelkező szerviz által okozott kár esetén a jótállás semmissé válik. Ez a jótállás nem terjed ki a hallásgondozó szakember által a rendelőben végzett javításokra.

Sorozatszám: \_\_\_\_\_

A vásárlás dátuma: \_\_\_\_\_

Felhatalmazott hallásgondozó szakember  
(bélyegző/aláírás):

## Megjegyzések

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## Gyártó:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Svájc

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

EC

REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Str. 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Németország

**sonova**  
HEAR THE WORLD

